

# TUTÚ NÍ CADÚHA TÉ PĂBLŪ QUIHI<sup>n</sup> NDAHA TÉ FILEMÓN

## *Té Păblú cáďŭha-dé tutú quíhí<sup>n</sup> ndaha té Filemón*

<sup>1</sup> Te yúhú té Păblú tée yíhi vecaá sá cuendá Xítóhó Jesucrístú cáďŭha-í í<sup>n</sup> tutú ndíhi té Timùteú cuendá daquìxi-í ndaha yòhó té Filemón, te ío cùu iní ñáhà-í xii-n chi tnàhá-n quide-n chiu<sup>n</sup> Yá Ndiöxí. Te tutú-a tëndaha-í quixi ndaha-n

<sup>2</sup> ndíhi ndaha ñaha nàni Apiá ñaha ndècu ndíhi-o ichi Xítóhó Jesucrístú, ndíhi ndaha té Àrquipú, chi tnàhá-dé quidé-dě chi<sup>n</sup> Yá Ndiöxí, ndíhi ndaha nchaa ñáyi<sup>n</sup> tàcá vehe-n dàcuahá-yu tnúhu-gá.

<sup>3</sup> Te xìcá<sup>n</sup> táhù-í núú Tătá-ó Dűtú Ndiöxí ndíhi núú Xítóhó Jesucrístú sá ío na chindee chitúu ñaha-gă xii-ndo, te duca<sup>n</sup> ndì nduú-gá ná cádá te ío váha cuu iní-ndó cùndecu-ndo.

## *Té Filemón ío sàndáá iní-dé Xítóhó Jesucrístú te cùu iní-dé tnàha ñáyi<sup>n</sup>-dé*

<sup>4</sup> Te ndi tnàhá òré càhá<sup>n</sup> ndíhi-í Yă Ndiöxí cuendá-n ndàcá<sup>n</sup> táhù-í núú-gă.

<sup>5</sup> Chi nihí-í tnúhu sá ío sàndáá iní-n Xítóhó Jesucrístú, te cùu iní-n cuè ñáyi<sup>n</sup> ndècu ichi-gá.

<sup>6</sup> Te xìcá<sup>n</sup> táhù-í núú Yă Ndiöxí sá dàtná-ni sàndáá iní-n-gă duca<sup>n</sup>-ni dānehé-n ñáyi<sup>n</sup> cuendá duca<sup>n</sup> ngũnu ichí-yu tnàhá-yu, te cutnùní iní-yu nàcuáa ndu<sup>n</sup> nchaa sá vâha tàxi Xítóhó Jesucrístú xii-o, te tnàhá-yu nduu táhŭ-yu nchaa sá vâha-á<sup>n</sup>.

<sup>7</sup> Te yòhó té Filèmón cúú-n tõe ndècu ndìhì-í ichi Xítóhó Jesucristú cächí tnúhu-í xii-n sã ïo cùdíí ìní-í cuendá sá ïo váha quide-n ndecu-n, chi cùu ìní-n nchàa ñáyiu ndècu ichi Yá Ndiõxí, te uu<sup>n</sup>-gá ñihí ndèè-í sá dúcá<sup>n</sup> quide-n, te ñiu-n ïo sáhã-n-yu tnúhu ndee ìní ndécú ndìhì-yu.

*Té Păblú chindèe tnúhu-dé té Ònésimú*

<sup>8</sup> Te yúhú té Păblú ní taxi Xítóhó Jesucristú tnúhu ndee ìní ndécú ndìhì-í sá táxí tnùnì ñáhà-í xii-n te tahu-í chiú<sup>n</sup> cada-n, dico vá táxí tnùnì ñáhà-í xii-n,

<sup>9</sup> chi váha-gá sá càhá<sup>n</sup> ndàhú-í núú-n sã cádá-n nchàa nacuáa càhá<sup>n</sup>-í chi ío cùu ìní ñáhà-í xii-n. Chi yúhú sa ta yì-í cuáhá<sup>n</sup>, te yìhì-í vecaá cuendá sá càhá<sup>n</sup>-í tnúhu Xítóhó Jesucristú.

<sup>10</sup> Te càhá<sup>n</sup> ndàhú-í núú-n sã ñà túú nã canì ìní-n cuendá té Ònésimú, chi ní cuu-dé vitna dàtná ì<sup>n</sup> déhe-í, chi ní sándáá ìní-dé tnúhu Yá Ndiõxí ní xáha<sup>n</sup>-í xii-dé vitna yìhì-í vecaá.

<sup>11</sup> Te nàha-n sá cǔtnàhá ní xíndecu ndìhì-n-dě ñá túú ní quide ndáá-dé, dico vitna ío váha quide-dé ndécú ndìhì-í-dé, te ñiu-ni duca<sup>n</sup> càda-dé òré cundecu ndìhì tucu-n-dě.

<sup>12</sup> Te vitna tendaha-í-dé ndixi-dé cundecu tucu-n ndìhì-dé, te òré quehe<sup>n</sup> cuendá-n-dě, te cada ìní-n sã yúhú ní quehe<sup>n</sup> cuendá-n.

<sup>13</sup> Te vitna yìhì-í vecaá sá cuendá tnúhu Xítóhó Jesucristú, te cuìní-í ngani-í-dé cunu cuechi-dě núù-í cuendá cada-dé núú-n ní cùu.

<sup>14</sup> Dico ñá túú ní ngani-í-dé, chi vátá ndátnúhu ndìhì ñaha-gã-í xii-n núu nása cachí-n cùnduu. Te ñá cùndèe ìní-í cada yica-í cada-n ì<sup>n</sup> sá váha sá

cúu-xì-í, chi cuìní-í sá méé-n càni iní-n nũu cuu àdi sá vǎ cúu.

15 Te ní cunduu nǐ quee té Ònésimú vehe-n, te cudana te mee Yǎ Ndiǒxí duca<sup>n</sup> nǐ cachí-gá cunduu cuendá dacuàha-dé cada váha-dé. Te ndixi tucu-dé cundecu ndihi duca<sup>n</sup>-nǎ-n-dě.

16 Te vá cúu-gǎ-dé dàtná ì<sup>n</sup> tée xìnu cuechi chi ní cuu-dé dàtná ì<sup>n</sup> ñaní-ó chi ní sándáá iní-dé Yǎ Ndiǒxí, te yúhú ío cùu iní-í-dé, dico yòhó uu<sup>n</sup>-gá cuu iní-n-dě, chi cùu-dé ì<sup>n</sup> tnàha ñáyíu-o, te ndècu-dé ichi Yá Ndiǒxí.

17 Te ì<sup>n</sup>-nì cùu-o ndecu-o ichi Yá Ndiǒxí nũu xiǎ<sup>n</sup> càhá<sup>n</sup> ndàhú-í núú-n sǎ quéhé<sup>n</sup> cuendá-n-dě dàtná quéhé<sup>n</sup> cuendá-n yúhú òré quèxì-í vehe-n.

18 Te núu íó ì<sup>n</sup> sá nǐ cumání-dě núú-n ñà túú ní quide ndáá-dé cútnàhá ní xíndecu-n ndihi-dé, àdi íó ì<sup>n</sup> sá tàú-dé te vá ndàcá<sup>n</sup> cuendá-n nũú-dě, chi yúhú ndacá<sup>n</sup> cuendá-n nũú-í.

19 Te ndaha mee yúhú té Pǎblú cádũha-í tutú-a càchí tnúhu-í xii-n sǎ ná chǎhu-í nchaa sá nǐ quide-dé. Dico dandàcu saú iní-n sǎ yúhú ní sanu ichi ñaha-í xii-n ichi Xítóhó Jesucristú.

20 Dico yòhó té ndècu ndihi-í ichi Xítóhó Jesucristú cada ndee ìní-n càda-n tnúhu ndàhú càhá<sup>n</sup>-í núú-n chi ndècu-o ichi-gá. Te duca<sup>n</sup> càda-n nacúáa cuu-xi dàtná ì<sup>n</sup> tnúhu ndee ìní sá cúu-xì-í, chi ndi ndùú-ó ndècu-o ichi-gá.

21 Te cùtnuní iní-í sá cadá-n nchàa nacúáa càhá<sup>n</sup>-í, te cùtnuní tucu iní-í sá ío-gá vǎi sá vǎha cada-n dàcúúxí tnũhu ndàhú càhá<sup>n</sup>-í núú-n, núu xiǎ<sup>n</sup> tëndaha-í tutú-a véxi ndaha-n.

22 Te vitna cuìní-í cada túha-n ì<sup>n</sup> vehe cundecu-í, chi sàni iní-í sá quíxí còto ñaha-í xii-ndo, te ndètu-í sáá nduu-ǎ<sup>n</sup> chi nchòhó xìcá<sup>n</sup> táhú-ndó nũú Yǎ

Ndiõxí cuendá-í.

*Tnúhu ndéé núú nǐ ndihí-ná*

<sup>23</sup> Te ío cada ndee ìní-n càchí té Ępafrás tée yìhí ndihí-í vecaá sá cuendá tnúhu Xítóhó Jesucristú.

<sup>24</sup> Te ío cada ndee ìní tucu-n càchí té Mǎcú, ndihí té Arístarcú, ndihí té Dēmás, ndihí té Lùcá, chí tnàhá cue té-ǎ<sup>n</sup> quìde-güedé chiu<sup>n</sup> Xítóhó Jesucristú.

<sup>25</sup> Te Xítóhó Jesucristú ío na chindee chitúu ñaha-gǎ xii-ndo nchàa-ndo. Te duca<sup>n</sup> na cùnduu. Te ío chí cádá ndèe iní-nǎ vitna.

**Tnúhu ní cáhá<sup>n</sup> yă ndiöxí xito cùu uú**  
**New Testament in Mixtec, Peñoles (MX:mil:Mixtec,**  
**Peñoles)**

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Peñoles

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Peñoles [mil], Mexico

**Copyright Information**

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Peñoles

**© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

872f7754-0986-5ecd-a059-925a708a6939